

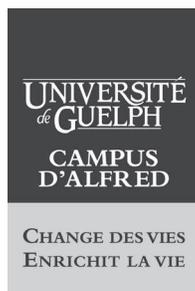


Rapport annuel Édition 2013



Regrouper • Informer • Défendre • Appuyer • Développer

Un grand merci aux commanditaires de la 85^e Assemblée générale annuelle de l'Union des cultivateurs franco-ontariens



Deloitte.

La Coop
fédérée

Mission :

L'UCFO a pour but de venir en aide à tous les agriculteurs et agricultrices francophones de l'Ontario et par extension à toutes les collectivités rurales francophones de l'Ontario et à tous les agriculteurs et agricultrices de l'Ontario.

Vision :

Être reconnue à l'échelle provinciale en tant que référence francophone en développement agricole et agroalimentaire durable en Ontario, un leader incontournable en développement rural en milieu franco-ontarien et un acteur important dans la valorisation de la profession d'agriculteur.



TABLE DES MATIÈRES

Mot du président	4
Mot du directeur exécutif	5
Conseil d'administration et gouvernance	6
Communication et relations publiques	8
Services en français	10
Projets et avancements	11
Remerciements et partenaires	12
Notre équipe	12



Tél. 613 488-2929
Sans frais 1 877 425-8366
info@ucfo.ca
facebook.com/ucfo.ca

2474, rue Champlain
Clarence Creek, ON K0A 1N0



Tél. 613 488-2651
info@journalagricom.ca
www.journalagricom.ca
facebook.com/JournalAgricom

2474, rue Champlain
Clarence Creek, ON K0A 1N0



Mot du président

L'année 2013 en a été une de défis et de célébrations. Sans dire quelle était différente des autres, elle a connu de nombreux rebondissements.

Pour plusieurs agriculteurs francophones de notre province, il devient dans l'ensemble de plus en plus difficile d'opérer une entreprise en français. C'est là que l'Union des cultivateurs franco-ontariens entre en jeu, aidée de son journal *Agricom*. Grâce à leurs actions communes, nos deux organismes repoussent les limites pour nous permettre d'exercer nos droits en tant que francophones.

Les nombreuses discussions que vos dirigeants de l'UCFO ont eues avec les responsables de nos gouvernements provincial et fédéral nous permettent d'espérer que nous avons du moins été entendus auprès de nos élus et des fonctionnaires. Du travail reste à faire, mais nous poursuivrons nos efforts pour vous permettre d'obtenir des services dans la langue de votre choix.

Par ailleurs, j'en profite pour vous inviter à exiger d'être servis en français, que ce soit à l'épicerie, à votre meunerie, auprès de votre représentant de semences ou même dans vos communications avec les fonctionnaires des ministères de l'Agriculture. Vous renforcerez ainsi nos efforts et travaillerez par le fait même pour vos confrères francophones.

Du côté de nos activités, vous le constaterez dans le présent rapport, notre équipe n'a pas chômé au cours de l'année 2013. Votre conseil d'administration ainsi que l'équipe d'employés ont participé à nombreux événements : foires agricoles, les rencontres avec les députés, soupers d'associations agricoles, tournoi de golf bénéfice, etc.

Comme par le passé, le recrutement de nouveaux membres est toujours à l'agenda en 2014. Nous aimerions bien pouvoir combler un poste de directeur dans le Nord ontarien.

Quant à *Agricom*, les célébrations du 30^e anniversaire du journal furent un succès sur toute la ligne. Je tiens personnellement à remercier les généreux commanditaires. Je désire aussi souligner les nombreux prix qu'*Agricom* s'est vu remettre lors du gala de l'APF.

Un merci particulier à notre équipe d'employés qui fait un travail génial, sous les ordres de notre directeur exécutif, Simon Durand. Merci Edith, Jocelyne, Isabelle, Marc-Andrée ainsi que Julie Bellefeuille. Je salue également l'implication des membres du conseil d'administration : Philippe, Normand, Maurice, Nadia, Aldéric, Hugo et Pascal.

J'anticipe 2014 sous un bon œil puisqu'il s'agit non seulement du 85^e anniversaire de l'Union, mais aussi l'année internationale de l'agriculture familiale. C'est donc une très belle vitrine pour une organisation comme la nôtre puisque la valorisation de la ferme familiale est justement l'un de nos mandats les plus chers.

Marc M. Lafleche



C'est avec un sentiment de fierté que je vous présente le rapport annuel de l'année 2013 de l'Union des cultivateurs franco-ontariens, un organisme qui, j'ai le plaisir de vous le faire remarquer, jouit depuis cette année d'une crédibilité renouvelée et renforcée.

Pour 2013, l'emphase des actions de l'UCFO a davantage été mise sur le service aux membres, la représentation gouvernementale et les communications médiatiques. Dans une volonté de toujours être à l'écoute de nos membres, nous souhaitons ardemment saisir chaque opportunité afin d'apporter une plus-value aux producteurs francophones et de renforcer notre environnement d'affaires. Certains dossiers qui sont survenus au courant de l'année nous ont amenés à élargir et à multiplier nos interactions avec les élus et les hauts fonctionnaires. L'UCFO jouit présentement du plus haut niveau de crédibilité des dernières années et d'une nouvelle notoriété. Nous entendons bien profiter de ce statut pour générer des avantages concrets pour les producteurs désirant pratiquer l'agriculture en français dans notre province.

Plus que jamais, l'UCFO se doit d'être un porte-parole de premier plan pour l'agriculture et atteindre différentes cibles dans ses démarches communicationnelles. Nous sommes la référence francophone en agriculture pour l'information

destinée au grand public diffusée à travers les grands médias généralistes et, avec Agricom, nous sommes également la référence francophone en actualité agricole ontarienne. Il est important de bien présenter notre métier et de bien valoriser notre profession. Cela demeurera un axe d'intervention priorisé pour 2014 et vraisemblablement pour les années à venir.

Malgré l'accent que nous mettons sur la communication depuis trois ans, nous constatons qu'il y a toujours une méconnaissance profonde de l'agriculture de la part de la population générale et une ignorance tout aussi flagrante de l'importance de la communauté agricole francophone parmi les intervenants anglophones de notre industrie. Il va donc sans dire qu'au cours des années à venir, l'UCFO continuera d'user de sa



notoriété auprès des médias et auprès de ses partenaires agricoles afin de rectifier ces lacunes et les mauvaises perceptions dont nous sommes victimes.

Galvanisés par la présence de plus de 400 personnes pour les festivités du 30^e anniversaire d'Agricom, nous aurons encore pour principaux axes d'interventions en 2014 la communication et la représentation. Handicapée cependant par nos faibles ressources financières, cette crédibilité dont nous jouissons est intangible, mais nous permet d'accomplir de grandes choses pour notre communauté. J'en profite donc pour inviter tous nos membres à utiliser nos services ainsi qu'à nous faire part des enjeux et des projets qui sont importants à leurs yeux afin d'amener notre communauté à un autre niveau.

Simon Durand



Mot du
directeur exécutif

Conseil d'administration et gouvernance

Le bureau central de l'UCFO s'est réuni à quatre reprises au courant de l'année 2013.

Dans un effort de représentation accrue, les membres du conseil d'administration, avec son président Marc Laflèche à la tête, ont multiplié les activités apportant de la visibilité à notre organisme. Ainsi, le nombre d'activités de représentation communautaires et politiques auxquelles ont participé le conseil d'administration, de même que les employés d'Agricom et de l'UCFO s'est sensiblement accru en 2013. Les cibles ont été multiples et variées et chaque opportunité de visibilité a été analysée et saisie dans la mesure du possible. La distance entre le lieu de résidence des administrateurs et le lieu choisi pour les rencontres de grandes associations, souvent basées à Guelph et à Toronto, est le principal facteur qui restreint notre implication dans ces régions éloignées.

Dans un désir de bien représenter l'ensemble de la province, un poste sur le conseil d'administration avait été laissé délibérément libre lors de l'AGA 2012 afin qu'il soit comblé par un producteur du nord de la province. Malgré les efforts de sollicitation des membres du CA, le poste est demeuré vacant tout au long de l'année 2012 puisqu'aucun candidat n'a encore accepté notre invitation.

Suite à la perte de leur accréditation, l'entente de financement stable qui nous liait avec les trois autres organisations agricoles accréditées a pris fin. Cette situation a mis les finances de l'UCFO en position temporairement précaire. Après une réaccréditation tardive en 2012, deux organismes agricoles, soit la Fédération d'agriculture de l'Ontario (FAO) et la Fédération des agriculteurs chrétiens de l'Ontario (FACO), ont soumis des lettres quant à leur intention de poursuivre leur engagement envers

l'entente de financement stable et de renouveler celle-ci dès que possible. Cet élément est venu conforter notre position et nous a permis d'opérer normalement en 2013. En ce qui concerne le Syndicat national des agriculteurs – chapitre de l'Ontario (SNA-O) leur accréditation n'a été obtenue qu'en 2013. Ce délai a occasionné une perte de revenu pour l'UCFO puisque nous n'avons pas reçu leur part de soutien financier conformément à l'entente de financement stable.



Conseil d'administration



Marc Laflèche
Président



Philippe Etter
1^e vice-président



Aldéric Laflèche
2^e vice-président



Normand Brunette
Secrétaire/trésorier



Hugo Ouellette
Administrateur



Nadia Carrier
Administratrice



Maurice Chauvin
Administrateur



Pascal Quesnel
Administrateur

Communications et relations publiques

Depuis l'exercice de planification stratégique de l'UCFO, réalisée en 2010, les efforts de communication sont dirigés vers trois cibles: le grand public, les intervenants agricoles et les agriculteurs francophones.

En débutant par le grand public, ces interventions sont principalement faites par l'entremise d'autres médias, plus particulièrement la presse écrite et le réseau de l'information de Radio-Canada. Au cours de l'année 2013, l'UCFO a, à de nombreuses reprises, réagi et commenté des sujets d'actualité en exposant un point de vue agricole. Le temps de réponse est généralement très court et l'effort de recherche pour fournir une intervention appréciable et maintenir notre crédibilité doit être instantané et efficace. Bien qu'exigeantes, ces interventions permettent à l'Union de rayonner et de jouer son rôle de porte-parole, en plus de mettre en lumière la réalité agricole franco-ontarienne. Dans le même ordre d'idée, afin de jouer un rôle plus proactif, nous avons émis quelques communiqués de presse afin d'attirer l'attention des médias sur des enjeux agricoles que nous considérons importants, tels que des changements de réglementation, le passage d'un oléoduc ou pour souligner une contribution exceptionnelle d'un membre de la communauté agricole franco-ontarienne.

Afin de nous rapprocher du grand public et pour saisir les opportunités de valorisation de notre profession d'agriculteur, nous avons également tenu des kiosques lors de la première édition de l'Expo rurale du maire d'Ottawa, des festivités

de la St-Jean Baptiste à la ferme Drouin et du Festival de la Curd de St-Albert. Nous avons également fait une présentation dans une école primaire francophone d'Ottawa lors d'une journée d'exploration des métiers.

Deuxièmement, nous sommes en contact avec des intervenants agricoles, des tierces parties gouvernementales et le gouvernement lui-même – majoritairement anglophones –, afin de les sensibiliser à nos besoins et notre réalité linguistique. En effet, ces intervenants ont généralement tendance à sous-estimer l'importance de notre communauté et à ne pas considérer nos besoins particuliers. Nous participons donc à plusieurs assemblées générales annuelles et rencontres de consultation afin de nous assurer d'être visibles et de ne pas être oubliés dans la masse.

Dans un souci de poursuivre le développement de notre notoriété et d'être plus visibles auprès des agriculteurs, des négociations avec des fonctionnaires et des intervenants parapublics ont été

entamées afin que tous les agriculteurs de la province, sans égard à leur langue, soient au courant de l'existence de l'UCFO et de nos services.

Puisque l'UCFO a l'obligation de desservir tous les agriculteurs francophones de la province, mais que nous avons une structure d'adhésion volontaire, nous n'avons pas accès aux coordonnées des entreprises agricoles et il est souvent difficile pour nous de nous faire connaître et reconnaître. Selon Statistiques Canada, il y aurait environ 3 000 agriculteurs de langue maternelle française en Ontario. Or, Agricorp aurait une liste de 718 fermes, alors que l'UCFO a 391 membres. Il apparaît donc évident que le gouvernement sous-estime largement cette communauté et ne communique pas avec tous les agriculteurs francophones de la province. Par conséquent, les services de l'UCFO sont malheureusement méconnus d'une bonne partie d'entre eux.

D'autre part, il apparaît également qu'il y aurait des efforts de sensibilisation supplémentaires à faire afin de convaincre





tous les agriculteurs francophones de s'identifier et de demander leurs services en français. Il s'agit d'une réalité à laquelle l'UCFO s'attaque depuis cette année et qui demeurera en haut de la liste des priorités jusqu'à ce que la situation soit corrigée.

Troisièmement, nos principaux efforts de communication sont évidemment dirigés vers nos membres et vers les agriculteurs francophones. Notre principal outil est évidemment notre journal Agricom. Celui-ci est publié 22 fois par an et diffusé partout en Ontario ainsi que dans plusieurs autres provinces canadiennes.

L'année a été faste pour Agricom. Le seul journal agricole franco-ontarien est sous les projecteurs depuis qu'il a remporté les plus grands honneurs lors du gala d'excellence de l'Association de la presse francophone, le 12 juillet à Whitehorse, au Yukon. Agricom a reçu

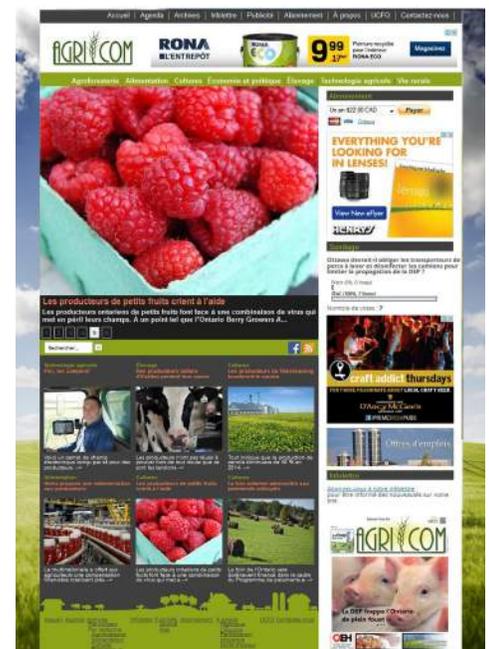
le titre de journal francophone de l'année 2012, en plus de repartir avec une collection de trophées remportés dans les catégories « Meilleur cahier spécial », « Meilleure qualité du français » et « Meilleure couverture d'un événement ». Et c'est sans compter les nombreuses autres mentions du jury.

Cette belle récolte nous confirme que tous les changements apportés depuis les trois dernières années portent leurs fruits et que nous offrons un excellent produit à nos lecteurs pour un prix d'abonnement aussi bas qu'un dollar par numéro. Compte tenu de notre nature spécialisée et de nos ressources humaines limitées, nous en sommes très fiers.

Ces récompenses arrivaient à point pour les festivités du 30^e anniversaire du journal. Pour célébrer l'occasion, Agricom avait convié ses lecteurs à un pique-

nique familial, le 8 septembre, sous la présidence d'honneur de la caricaturiste et agricultrice, Francine Cayouette, et du président du conseil d'administration, Marc Laflèche. Plus de 400 convives sont venus souffler les 30 bougies du journal sur le terrain adjacent aux bureaux administratifs et souhaiter longue vie à leur journal de prédilection. Cette belle journée nous a démontré l'appréciation de nos lecteurs et de la communauté agricole à l'égard de notre publication.

Finalement, c'est avec le support financier de Patrimoine canadien, que le site Internet d'Agricom a fait peau neuve. Nous sommes passés à un format « code source ouvert » qui nous permet de le faire évoluer plus facilement avec nos ressources à l'interne. Nous avons de plus envahi les médias sociaux en 2013. Plus de 821 personnes suivent nos actualités hebdomadaires sur Facebook.



Services en français

Comité de développement économique de l'AFO

Afin d'assurer aux agriculteurs d'excellents services en français, l'UCFO s'est rapprochée de l'Assemblée de la francophonie de l'Ontario (AFO) afin d'utiliser sa voix comme porte-parole de la francophonie ontarienne. L'agriculture joue un rôle indéniable dans le développement économique et communautaire de la francophonie et c'est en ce sens que nous avons fondé le comité de développement économique de l'AFO. Cet organe devrait nous donner des outils supplémentaires pour obtenir les services auxquels les agriculteurs aspirent.

Producteurs francophones de poulets

Nous avons également investi beaucoup de ressources afin de représenter les intérêts d'un groupe de 37 producteurs francophones de poulets de l'est de l'Ontario. Ces derniers risquaient de perdre leur accès à des infrastructures d'abattage et de transformation avec qui ils transigeaient dans la langue de Molière, suite à un changement de législation effectué par le Chicken Farmers of Ontario (CFO). Bien qu'ils aient gagné leur cause devant les tribunaux, le dos-

sier n'est toujours pas réglé et ces entreprises francophones risquent également de perdre leur possibilité de croître dans les années à venir. Après vérification, il apparaît que le Egg farmers of Ontario et le Dairy farmers of Ontario font un travail de loin supérieur à celui du CFO en matière de disponibilité des services en français à leurs membres. Notre travail avec ces 37 producteurs francophones de poulets nous a entre autres amenés à intervenir auprès de la première ministre Kathleen Wynne, de la sous-ministre à l'Agriculture et de hauts fonctionnaires. Ce dossier demeure d'actualité pour 2014 et nous comptons continuer à défendre le droit de ces producteurs à œuvrer dans la langue de leur choix.

Service de traduction

Afin de rendre plus de matériel disponible en français aux agriculteurs et pour offrir un service clé en main qui inciterait certains organismes à traduire plus de documents, l'UCFO a développé un service de traduction en 2012. En plus de s'autofinancer, il est évident que ce service répond à une demande réelle et qu'il est appelé à se développer davantage.



Témoignage :

« Nous utilisons le service de traduction de l'UCFO depuis juin 2013 et nous sommes très satisfaits de leur niveau de professionnalisme et de fiabilité. Ils nous aident à établir une meilleure communication avec nos membres agriculteurs francophones. Nous recommandons l'utilisation de ce service. »

Projets et avancements

Fonds de la relève agricole franco-ontarienne

Dans le but d'outiller la relève agricole franco-ontarienne à s'établir en agriculture, l'UCFO a créé un fonds de bourses en partenariat avec la Fondation franco-ontarienne, en 2006. L'objectif de ce fonds est d'accumuler un capital de 250 000 \$ pour verser les intérêts à des jeunes qui démarreront leur entreprise agricole. Sous le leadership d'un groupe de jeunes de la relève de St-Albert, un spectacle country a été organisé le 23 mars 2013. Le spectacle a fait salle comble à l'aréna de St-Isidore et les profits ont été versés au Fonds de la relève agricole franco-ontarienne. Également, sous le leadership de Rita et Robert Des-saint et avec l'appui de la communauté de Sarsfield, un tournoi de golf a été organisé le 27 septembre 2013. Les profits de cet événement, qui a le potentiel de devenir un événement annuel, ont également été versés au Fonds. Finalement, les membres du conseil d'administration de l'UCFO, qui supportent fièrement cette cause, ont accepté de verser leur pécunié de présence aux réunions du conseil d'administration à ce même Fonds.

Valorisation de la profession

En plus des efforts fait par l'UCFO pour valoriser le métier d'agriculteur auprès du grand public, nous croyons qu'il est également vital pour notre communauté de reconnaître nos leaders et ceux qui façonnent notre société. Ainsi l'UCFO participe à deux remises de prix: le Mérite agricole franco-ontarien, qui est remis à titre posthume à un francophone qui a su faire sa marque, et le Prix d'excellence en agriculture Pierre-Bercier. Ces deux prix d'envergure provinciale visent à souligner l'excellence et l'engagement d'individus ou de famille pour l'agriculture et la francophonie ontarienne. Le 27 février 2013, en partenariat avec l'Université de Guelph-Campus d'Alfred, le Mérite agricole franco-ontarien a été remis à feu Émile Laplante. Son portrait orne maintenant la salle du Mérite agricole du Campus avec les récipiendaires des années précédentes.

Lors d'un banquet spécial tenu le 21 mars 2013 à Sturgeon Falls, l'UCFO a remis le Prix d'excellence en agriculture Pierre-Bercier à Fernande et Gérald Beaudry de Verner, devant un groupe de 80 personnes. Une vidéo relatant leur histoire et leur contribution à l'agriculture et à la francophonie ontarienne a été produite pour l'occasion et peut être visionnée en tout temps sur le site internet de l'Union au www.ucfo.ca.

Calendrier de formation 2013

Avec le support financier de l'Institut de la gestion agricole, de partenaires privés et du Conseil de l'adaptation agricole, l'UCFO a pour une 5^e année consécutive pu développer une série de formations pratiques sur différents sujets reliés à la gestion de l'entreprise agricole. Pour l'année 2013, plus d'une centaine d'entreprises ont assisté aux formations. Ces dernières ont porté sur le thème des rôles et des responsabilités de l'employeur en milieu agricole, sur la diversification des atouts et les possibilités de valeur ajoutée, sur le secourisme à la ferme et certification RCR ainsi qu'une table ronde sur l'embauche des employés étrangers, l'attraction et la rétention du personnel. Faute de ressources financières, nous n'avons pas été en mesure d'offrir des formations ailleurs que dans l'est de la province.

Notre calendrier de formation répond à un besoin réel de la part de nos membres et vient grandement augmenter la disponibilité d'informations techniques et spécialisées en français dans la province. Un calendrier 2014 sera produit.

Remerciements et partenaires

L'UCFO tient absolument à souligner l'immense contribution de ses partenaires, sans qui elle ne pourrait pas générer tous ces résultats et rayonner comme elle le fait.

- Université de Guelph-Campus d'Alfred
- Groupement de gestion agricole de l'Ontario
- Comtés unis de Prescott-Russell
- Association de la presse francophone
- Rural Ontario Institute
- Fédération de l'agriculture de l'Ontario
- Fédération des agriculteurs chrétiens de l'Ontario
- Syndicat national des agriculteurs – chapitre de l'Ontario
- Agriculture et agroalimentaire Canada
- Musée canadien de l'agriculture
- Ministère de l'Agriculture et de l'Alimentation de l'Ontario
- Assemblée de la francophonie de l'Ontario
- Conseil de l'adaptation agricole
- Institut de la gestion agricole
- Commissariat aux services en français de l'Ontario
- Fondation franco-ontarienne
- Conseil Communautaire du Collège d'Alfred
- Fondation du Collège d'Alfred
- Membres du comité de la relève agricole
- Membres du comité du Mérite agricole franco-ontarien
- RDÉE Ontario
- Nos précieux commanditaires privés qui nous supportent lors de nos événements
- Un merci particulier à Patrimoine canadien pour leur support à notre programmation



Équipe UCFO et Agricom

Voici notre équipe de gauche à droite :

Édith Dagenais

Conseillère en publicité

Jocelyne Lévesque

Adjointe administrative

Isabelle Lessard

Rédactrice en chef

Simond Durand

Directeur exécutif

Marc-André Tessier

*Agent de communication et de développement
du leadership*

Julie Bellefeuille (Absente)

Adjointe à la rédaction et à la publicité